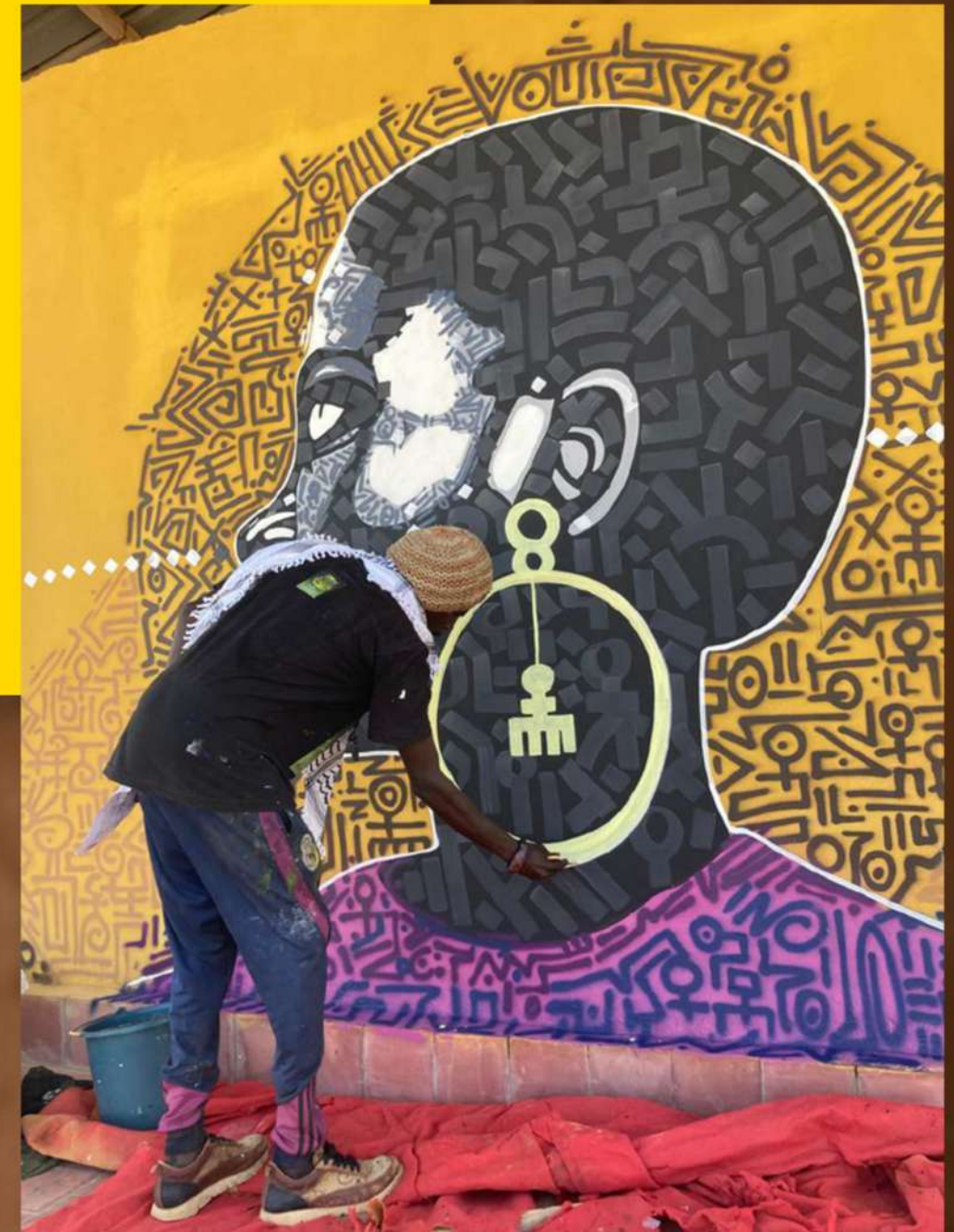




# *Informe anual*

2025



Hahatay es una asociación senegalesa, inscrita en el registro de asociaciones de la Administración de la Región de Saint-Louis el 3 de octubre de 2016 con el número N. 001645GRSL/YD, tras dos años de actividad en España y en Senegal bajo el registro español de asociaciones de Cataluña, con el que actualmente no opera.

Su origen se remonta a la doble experiencia migratoria de Mamadou Dia, su fundador: en 2006, este joven emprendedor, insatisfecho con las oportunidades que le ofrecía su entorno y con los obstáculos burocráticos que los países europeos le ponían en el camino para cursar sus estudios superiores en Francia, decidió optar por otro camino más arriesgado. Tras nueve años en España y sus inevitables cuestionamientos identitarios, sociales y políticos, Mamadou decidió regresar a su país de origen para comprometerse activamente con su desarrollo.

Se trata de una nueva experiencia migratoria, también llena de barreras y prejuicios, para poner en marcha un proyecto que busca generar un cambio y una toma de conciencia crítica entre los jóvenes. El objetivo principal de Hahatay es luchar contra la emigración de la juventud africana en condiciones precarias.

Para ello, trabaja específicamente en dos líneas de acción, que son #nuestra respuesta a la problemática actual de las migraciones en un mundo globalizado e interconectado:

#MIGRAR ES UN DERECHO (sensibilización, información y defensa política).

#GANDIOL ES EL DORADO (desarrollo comunitario).



*sobre nosotros...*




# *Resumen 2025*

En 2025, Hahatay siguió consolidando sus iniciativas en Gandiol y Saint-Louis, al tiempo que reforzaba la estructuración de sus acciones y la coordinación entre sus diferentes ámbitos de actividad.

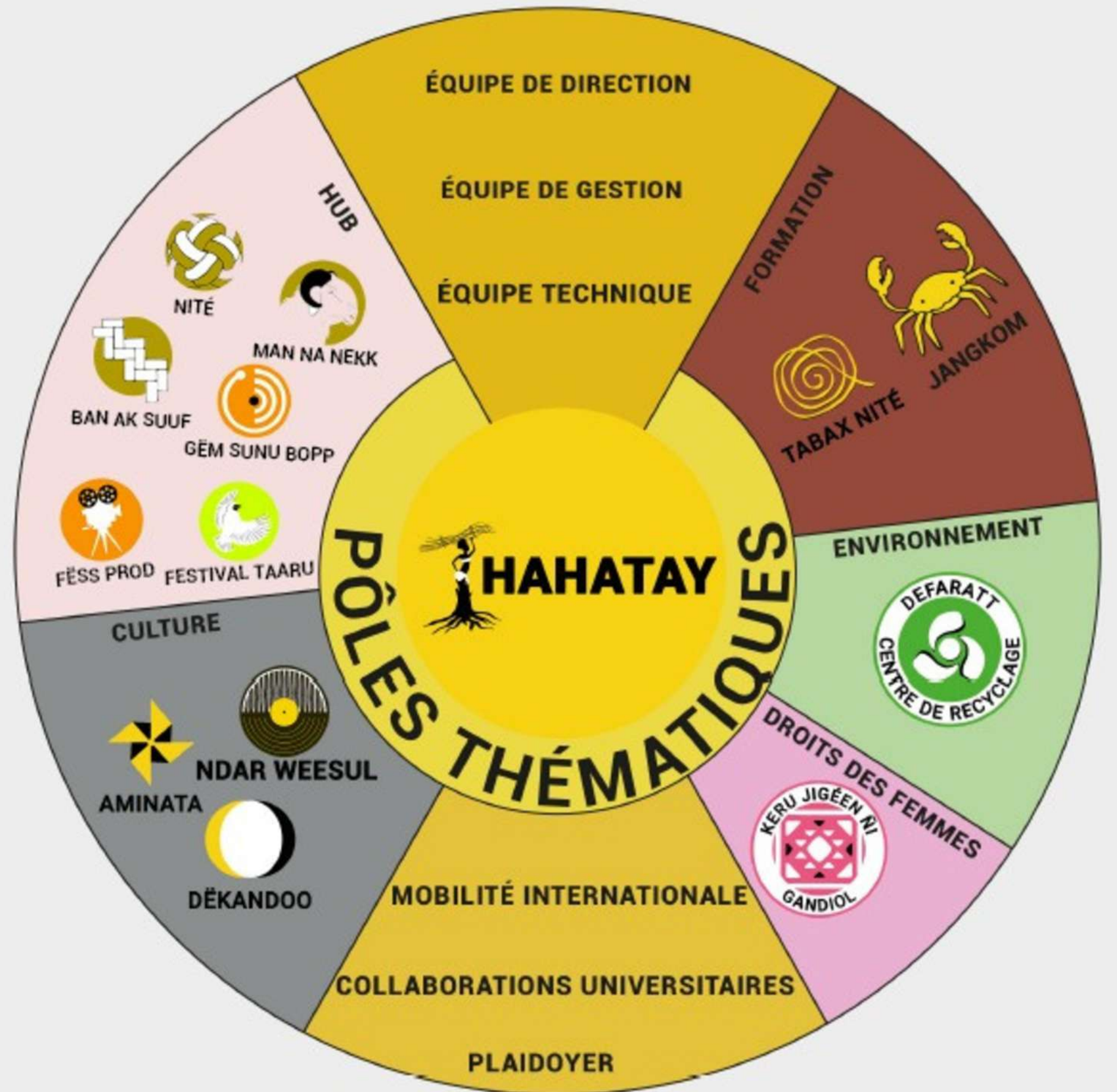
Este año también se ha caracterizado por la publicación del nuevo plan estratégico y del plan de diversidad para el periodo 2025-2030, que definen las orientaciones de la asociación para los próximos años y reafirman su compromiso con un desarrollo inclusivo y participativo

A través de sus diferentes áreas –formación, emprendimiento local, cultura, comunicación e iniciativas comunitarias–, Hahatay ha seguido apoyando las dinámicas locales, haciendo especial hincapié en el empoderamiento de los jóvenes y las mujeres, la valorización de los conocimientos locales y el fortalecimiento de las iniciativas comunitarias sostenibles.



# HARMONIGRAMME HAHATAY

*Puntos fuertes por eje de intervención*



# Cultura



Dentro de la programación de Ndar Weesul, destacamos:

Una presentación literaria en torno a la obra «Conversations féminines»

Una exposición acompañada de danza tradicional

Una inauguración artística en la que participan varios creadores

Un «open studio» en el marco de una residencia fotográfica

**HAHATAY** **NDAR WEESUL**

**PRESENTATION LIVRE**  
«CONVERSATIONS FÉMININES»  
de Zoubida FALL  
MER. 28 Mai à 16H

**EXPOSITION ET DANSE TRADITIONNELLE**  
avec Alioune KÉBÉ  
JEU. 29 Mai à 16H  
Exposition : 29 mai - 30 juin

**VERNISSAGE**  
avec CRISTINA SALDAÑA  
en collaboration avec LAYE THIAM  
VEN. 30 Mai à 18H

**OPEN STUDIO**  
Photographie - Rencontre - Projection  
avec **NDAR NATAAL**  
du 29 au 31 mai  
Studio éphémère 3 jours



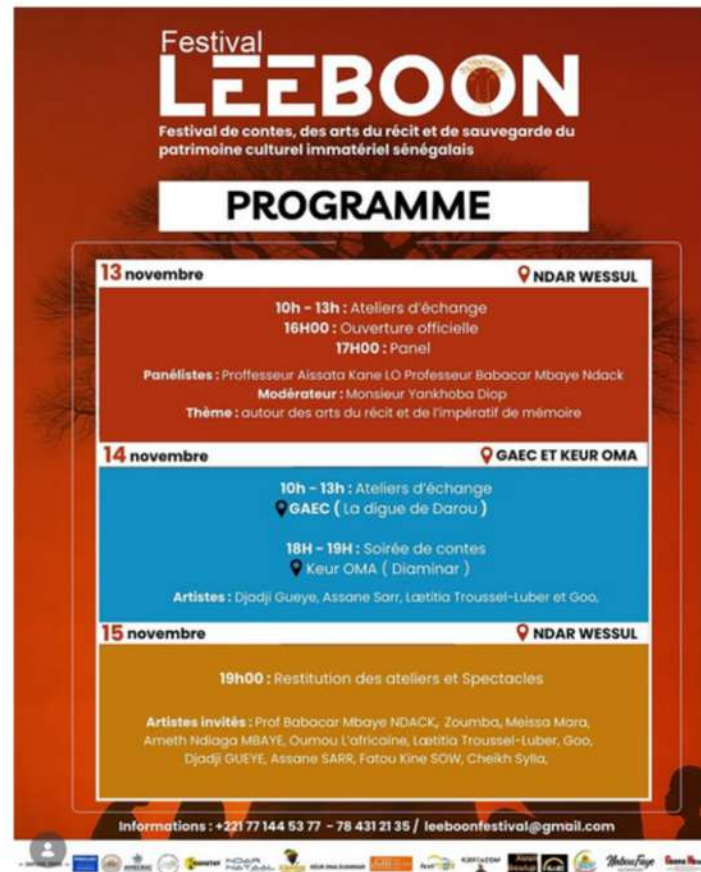
**Ndar Weesul**  
Île Sud, rue Ibrahima Sarr, route de la  
Cathédrale, Saint-Louis, Sénégal

**@ndarweesul**  
info : ndarweesul@hahatay.org  
77 144 53 77

# Cultura



Ndar Weesul acogió la primera edición de este festival, que tuvo un gran éxito en Saint-Louis

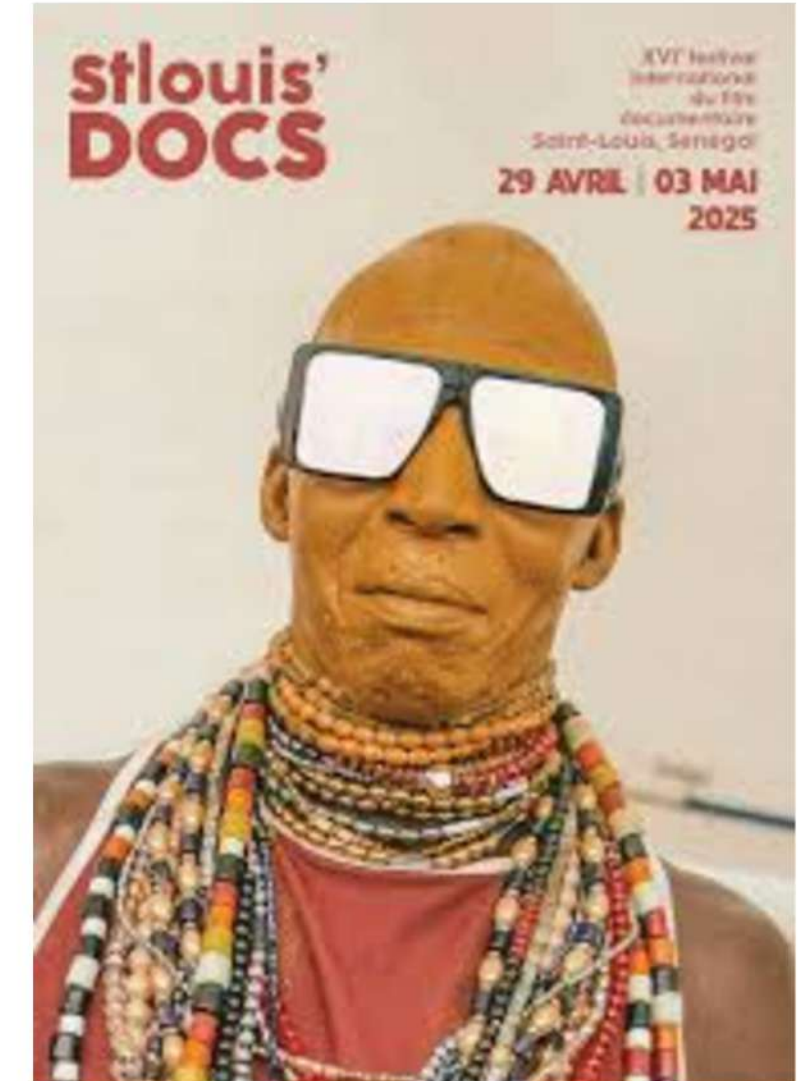


# Cultura



Hemos seguido apoyando estos dos festivales,  
tanto locales como internacionales

Acción performativa comunitaria «TABAX NITÉ» - Mamadou  
DIA, Tidiani Ndiaye, Aliou  
Ndiaye, Diablos, Abdoulaye Sow, Plume Perdue, Gabriel,  
Roger Sarr, Sudaf, Bertrand  
Sawadogo, DJ Zilla, Pisco



# Moments remarquables

Programa SUNU DANCE FACTORY



**APPEL À CANDIDATURE**

**SUNU DANCE FACTORY**

→ Janvier à Juillet 2025

SAINT-LOUIS / SÉNÉGAL

**\*Sudaf\*** est un programme professionnel de danse. Il vise à former des professionnels qualifiés, capables de transmettre, concevoir et assurer des outils pédagogiques.

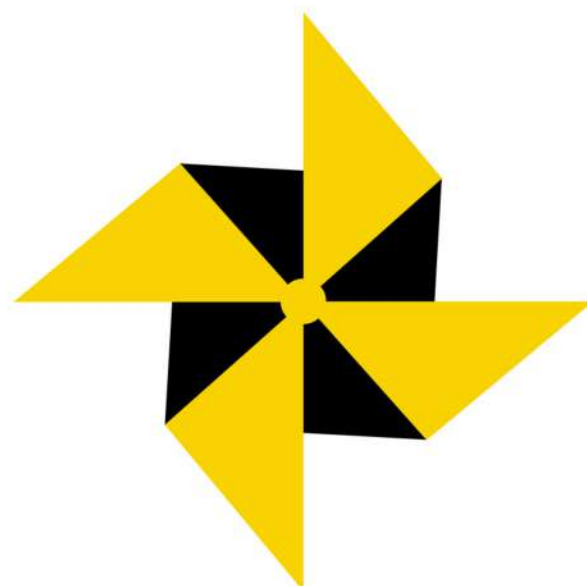
Critères de sélection	Conditions de participation
<ul style="list-style-type: none"><li>✓ CV détaillé (format PDF)</li><li>✓ Portfolio ou liens vers des travaux récents.</li><li>Les candidatures avec des projets de création sont vivement recommandées (maximum 2 pages)</li><li>✓ Lettre de motivation expliquant l'intérêt pour la formation et les perspectives attendues (1 page maximum).</li><li>✓ Résider en Afrique de l'Ouest</li></ul>	<p>Les frais de transports locaux et internationaux sont à la charge des participants. L'association prendra en charge le logement pour les résidents hors de Saint-Louis ainsi que les perdiems pour tous les participants sélectionnés.</p> <p>NB : Les fichiers doivent être en format PDF et renommés comme suit : Nom-Prénom-CV, etc.</p>

**Objet du mail : Candidature Sudaf 2024 Nom et Prénom**

**[sunudancefactory@gmail.com](mailto:sunudancefactory@gmail.com)**

**Date de clôture : Le 07 novembre 2024 à 00h.**

Festival urbain Ndadje Street





Organización de la segunda edición de los «Óscars des vacances», una iniciativa muy esperada y muy apreciada por todos los vecinos y vecinas de Gandiol. Un nuevo año coronado por el éxito



Tema de los Óscar:  
«Solidaridad comunitaria:  
como pilar de la autorrealización comunitaria»





FESTIVAL TAARU

Ya vamos por la décima edición de este evento, que se ha convertido en una cita ineludible de fin de año en Gandiol, con una participación masiva de la comunidad



# Restitutions



Abdoulaye Sow  
**MBANTMARÉ**  
RACINES\_DE\_VIE

Ndar Wessul  
(Quartier Sud, à côté de la Cathédrale)  
**16/07 à 18h**

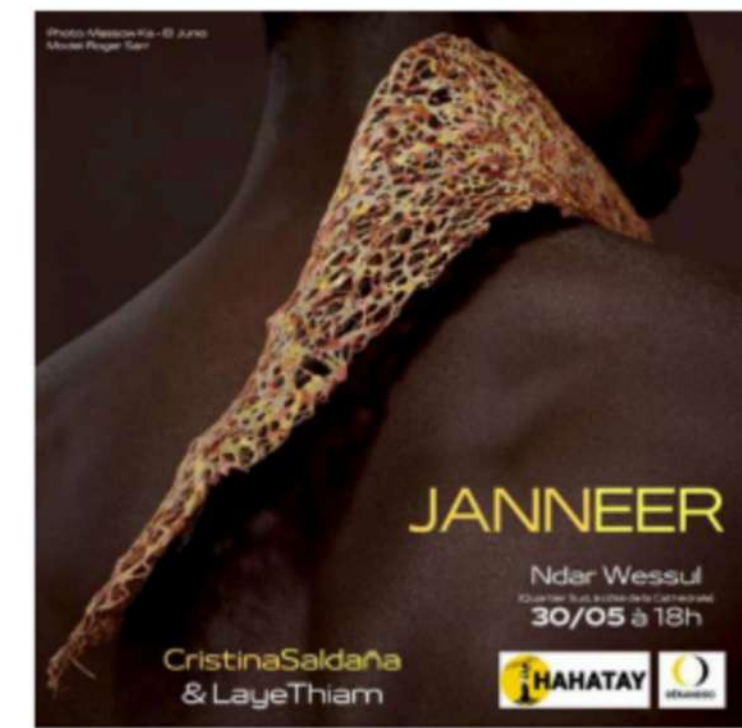




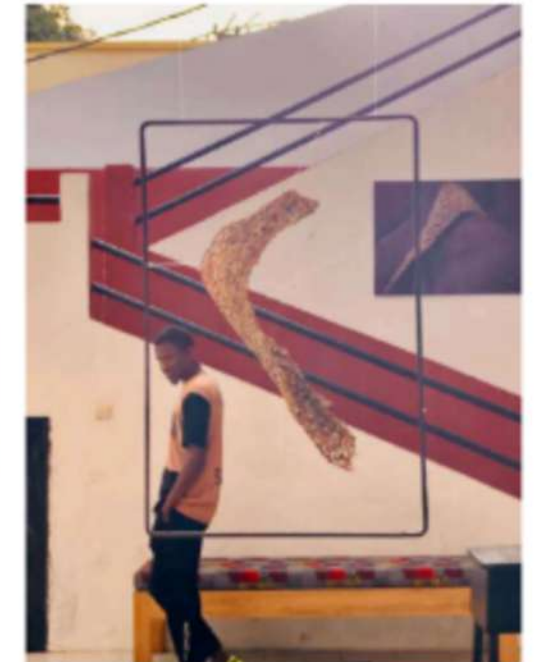
Photo Massow Ka - © JUNE  
Model Roger Sarr

**JANNEER**

Ndar Wessul  
(Quartier Sud, à côté de la Cathédrale)  
**30/05 à 18h**

Cristina Saldaña  
& Laye Thiam



“JANNEER” es una colección de 12 piezas únicas, confeccionadas por Cristina Saldaña y Abdoulaye Thiam  
Presentadas en exposición en el espacio Ndar Weesul dentro del OFF del Festival  
Internacional de Jazz de Saint-Louis  
Producción e instalación: Pablo Cobo y Eddy Silva  
Comisariado y texto: Laura Feal  
Catálogo: fotos de Massow Ka y Cristina Saldaña. Modelos: Roger Sarr y Diary Diagne



Concepción de la obra **“Herencia, Horizonte y Armonía”**

**Género:** Fusión de slam / slam – música – danza

**Duración:** 50 Minutos



Presentaciones en **Gandiol** (Centro Cultural Aminata) y en Saint-Louis en el marco del proyecto Doundel

Roberto Gamarra (Ro Gam) está afincado en Portugalete (País Vasco, España). Explora el tratamiento técnico y digital de la foto para crear una narración alternativa de realidad.

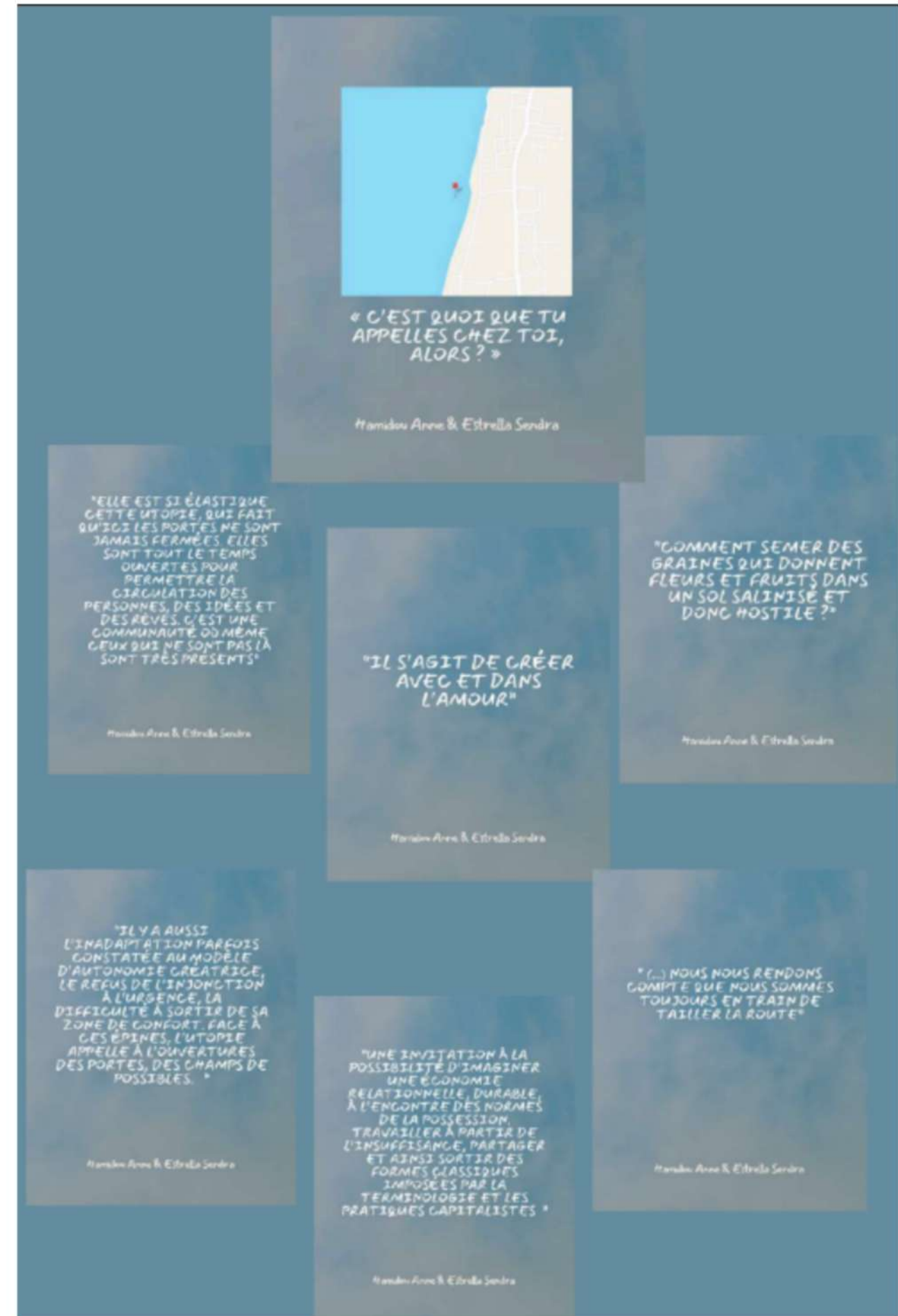
Amina Jules Dia es una fotógrafa y escritora en errancia. Ella observa y experimenta con luz y materia.



**ESTRELLA SENDRA &  
HAMIDOU ANNE**  
**“Une utopie en mouvement”**  
février 2025



“JANNEER” es una colección de 12 piezas únicas, confeccionadas por Cristina Saldaña y Abdoulaye Thiam  
Presentadas en exposición en el espacio Ndar Weesul dentro del OFF del Festival Internacional de Jazz de Saint-Louis  
Producción e instalación: Pablo Cobo y Eddy Silva  
Comisariado y texto: Laura Feal  
Catálogo: fotos de Massow Ka y Cristina Saldaña. Modelos: Roger Sarr y Diary Diagne



DJIBRIL DRAME

«Tras las huellas de Aminata Fall»  
octubre - noviembre de 2025

AUCOOP  
“Sobre la conexión”  
febrero – marzo 2025



RESTITUTION DU PROJET DE RECHERCHE DE DJIBRIL DRAME SUR AMINATA FALL DITE GARM  
POUR PLUS D'INFOS, VEUILLEZ CONTACTER LAURA AT LAURAFEAL@HAHATAY.ORG

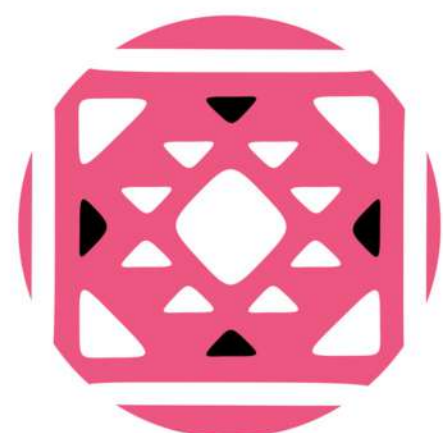


Trabajamos en la exploración de nuevas formas de conexión.  
Durante tres semanas, el equipo de AUCOOP ha trabajado para reforzar las antenas de la red de equipamientos, personas y espacios, con un enfoque a la vez muy arraigado en la comunidad pero también global.  
¿Qué significa estar conectado?

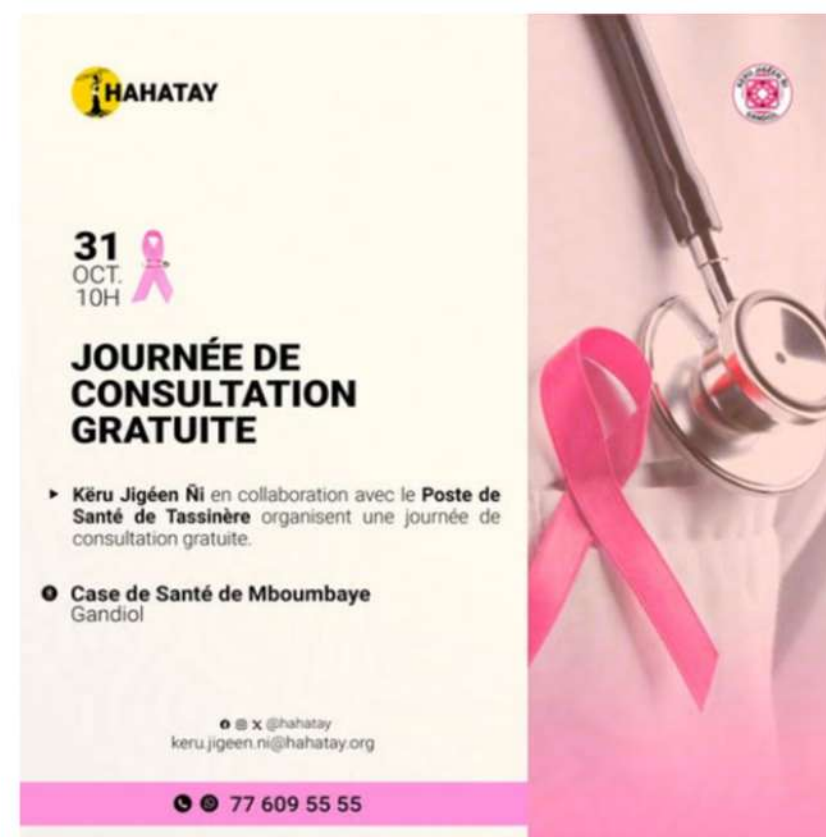


# Derechos de las mujeres

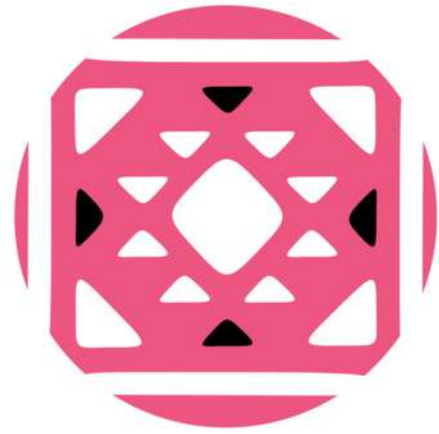
Diversas iniciativas (conferencias, campañas de sensibilización, cursos de formación y acciones comunitarias) han contribuido a potenciar la autonomía de las mujeres y las niñas, al tiempo que han promovido su salud, sus derechos y su participación en el desarrollo local.



KERU JIGÉEN ÑI



# Derechos de las mujeres



KERU JIGÉEN ÑI



## PROJECTION DE FILM

Les Tissus Blancs :  
un film de Moli KANE



► Projection suivie de Débat

**Jeudi 24 juillet 2025** | à partir de **16H** | **TABAX NITE**  
Ndiol Gandiol, Saint-Louis  
Sénégal



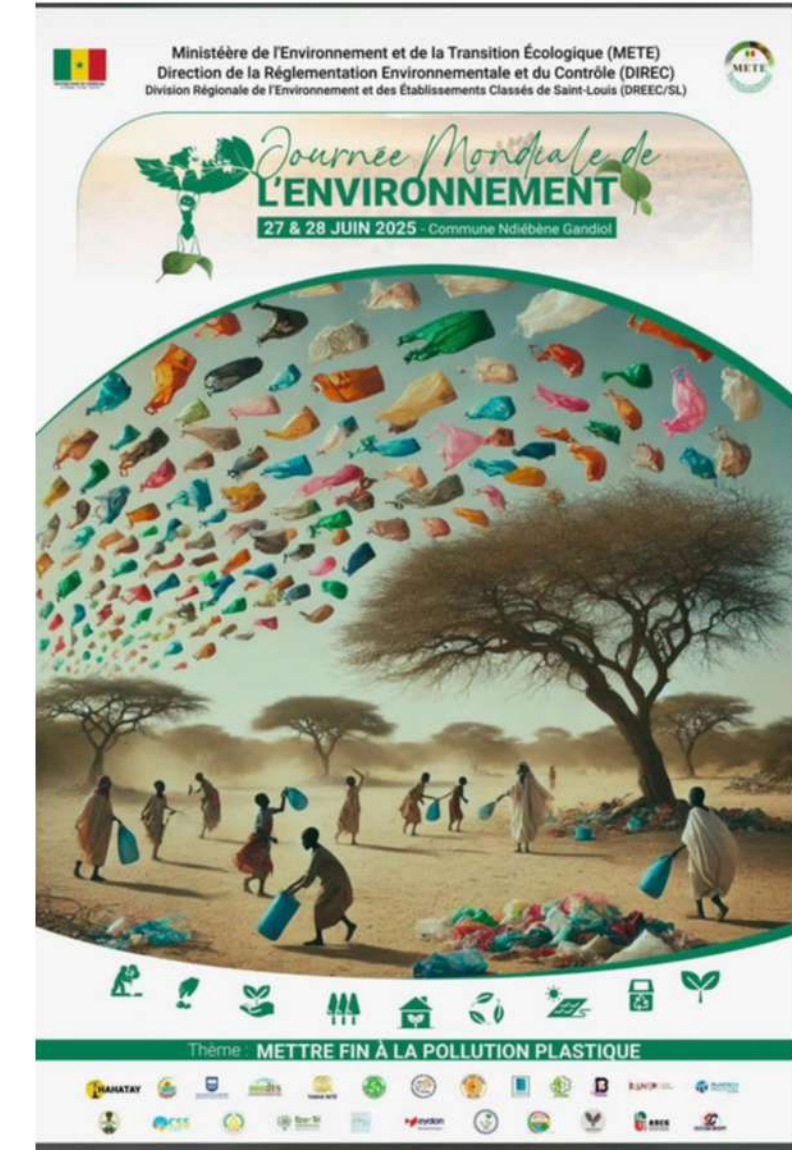
info : keru.jigeeen.ni@hahatay.org - 77 609 55 55



# Medio ambiente

Celebración del Día Mundial del Medio Ambiente: organización de actividades de sensibilización, movilización comunitaria y exposiciones en el espacio Tabax Nité

Apoyo prestado por Hahatay a la organización del Día Nacional del Árbol.



# Medio ambiente



Actividad  
de limpieza en el ámbito de la  
barbería, con la presencia de académicos y  
representantes del PNLB



Iniciativa de inversión en capital humano centrada en la limpieza  
del espacio Tabax Nité, que reúne a todos los responsables de Tabax Nité



# Formation



Centro

de formación para la autonomía de los jóvenes, con módulos sobre comunicación digital y oficios sostenibles (bioconstrucción, reciclaje, artesanía)



**HAHATAY**

## INVITATION A PARTICIPER

ACTIVITÉ CO-CONCEPTION D'UNE FORMATION EN COMMUNICATION NUMÉRIQUE

- **Qui peut participer ?**  
Tout le monde est bienvenu. Acteurs locaux, jeunes, formateurs, experts en communication, parents, curieux... avec ou sans connaissance en numérique.
- **Où ?**  
Ndiol, à l'Espace Tabax Nite
- **Quand ?**  
Samedi 31 mai 2025, de 11H à 13H

info : [gestion.tabaxnite@hahatay.org](mailto:gestion.tabaxnite@hahatay.org)  
☎ 77 065 87 02

**HAHATAY**

## Appel à candidatures

### FORMATION GRATUITE

- Communication Numérique
- Aux métiers : Agroécologie, Bioconstruction, Artisanat et Recyclage

Date limite :  
**31 juillet**

Début de la formation  
**le 04 août 2025**

Lieu  
**Académie Tabax Nite**

Durée  
**août à octobre**

Critères d'éligibilité  
**15 à 35 ans**

Inscriptions  
[formation.tabaxnite@hahatay.org](mailto:formation.tabaxnite@hahatay.org)  
Téléphone : +221 77 065 87 02





# Formación

99 inscritos / unos 59 participantes finales. Jóvenes de entre 15 y 35 años (alta participación femenina, hasta un 86 %).

Formación orientada a la práctica: «aprender haciendo».

## 1. Agroecología (JiKoom Farm)

Técnicas: compostaje, siembra, gestión del agua, control biológico

Enfoque: agricultura sostenible y autosuficiencia alimentaria



## 3. Reciclaje (Defaratt)

Formación práctica en economía circular

Más de 700 kg de plástico procesados

Competencias en materia de recogida, clasificación y transformación



## 5. Comunicación digital

Contenidos: diseño, redes sociales, audiovisuales

Proyectos de fin de carrera: reportajes, campañas y contenidos digitales



## 2. Construcción ecológica (Ban ak Suuf)

Técnicas: construcción con tierra, paja y materiales locales  
Resultado: adquisición de competencias en construcción ecológica



## 4. Artesanía

Tintura textil (Nité Textile)

Técnicas tradicionales y modernas (tie-dye, shibori, etc.)

Fabricación de muebles

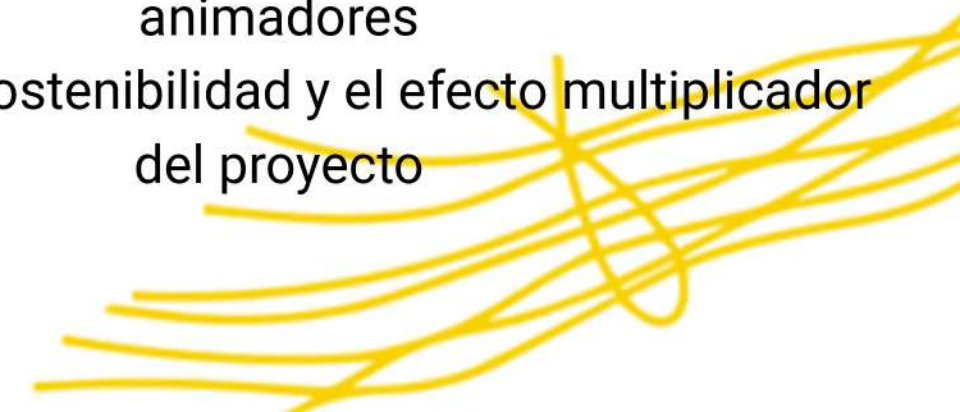
Fabricación de sillas y objetos de uso cotidiano



## 6. Formación de formadores

Jóvenes formados para convertirse en futuros animadores

Objetivo: la sostenibilidad y el efecto multiplicador del proyecto



# Actividad agrícola en colaboración con la JCI, tras el coloquio sobre emprendimiento agrícola



Visita del PF2E en el marco del Programa de Formación Escuela-Empresa



ACTE II  
31 AOÛT 2025 à partir de 09H

CENTRE TABAX NITE  
NDIOL, GANDIOL, St-LOUIS

Activités :  
Ateliers pratiques de Compostage  
Culture hors sol.

Infoline : 77 589 34 28



# Hub



Las actividades continúan en el marco de las iniciativas NITE GANDIOL (textil), BAN AK SUUF (bioconstrucción), MAN NA NEKK (ganadería) y FESS (audiovisual), así como de la radio comunitaria GEM SUNU BOPP.



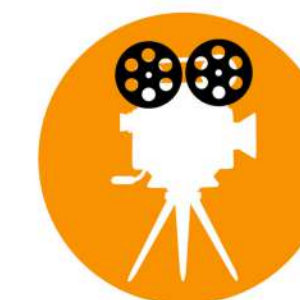
GEM SUNU BOPP



JIKOOM FARM



NITÉ



FÈSS PROD



**NITÉ**



NITE Textile ha proseguido con sus actividades de formación y transmisión de técnicas de teñido.

El equipo participó en el coloquio de Gandiol-Gandiol, donde impartió formación a 50 mujeres de Gandiol y Rao Peul. También se ha impartido formación a alumnas de la Academia en el centro Tabax Nité, y una visita de intercambio a Louga con una agrupación de mujeres especializadas en el teñido natural tradicional ha permitido compartir conocimientos y enriquecer las prácticas.





Ban Ak Suuf ha continuado con sus actividades de construcción y mantenimiento ecológicas en los distintos espacios de la red Hahatay.

El equipo también ha impartido cursos prácticos, contribuyendo a la transmisión de técnicas de construcción sostenible.



Man na nekk ha seguido desarrollando sus actividades ganaderas, con una modernización progresiva de las instalaciones y las prácticas.



**MAN NA NEKK**

El espacio sigue sirviendo también como sede para cursos prácticos de ganadería y gestión del ganado.



JiKoom ha seguido desarrollando sus actividades agroganaderas, con una mejora progresiva de las instalaciones y las prácticas.

El espacio combina la formación práctica con la producción (venta de pollos, huevos y tilapias), al tiempo que integra soluciones agroecológicas como el compostaje, el reciclaje del agua de los estanques para el riego y los cultivos sin suelo.

En 2025, la introducción de vacas refuerza la diversificación y el potencial económico del lugar.



**JIKOOM FARM**



**HAHATAY**

## Vente de Poissons

Jikoom Farm vend des poissons Tilapia bien nourris et propres

Lieu :  
**Tabax Nite, Ndiol, Gandiol**

Prix :  
**1.500 Frs le Kilogramme**

Passez votre commande sur :  
**(+221) 77 255 77 85 - 77 515 91 59**

info@hahatay.org  
f @ X



La emisora comunitaria Gëm Sunu Bopp FM sigue desempeñando un papel fundamental en la vida local mediante la emisión de programas de información, sensibilización y diálogo comunitario.



GËM SUNU BOPP

Programas estrellas:  
Gandiol à la Découverte  
Au Cœur de Gandiol  
Gandiol Matin  
Wéer Gui Yaram  
Guéew Bi  
Les Minutes de Hahatay



Reportage à Ndeugou



Gandiol : A la Découverte de El H. Moustapha Fall -



Exploitation du Zircon à Ndeugou : Quels impacts ?



Siempre acompañado, incluso por el equipo audiovisual



FËSS PROD



El pasado mes de agosto, un fuerte viento destruyó el techo del estudio, pero gracias al compromiso del equipo y de la comunidad, la radio siguió emitiendo, demostrando así su importancia como espacio de comunicación y cohesión social.

# *Incidencia - Colaboraciones - Movilidad*

Dirección artística del espacio  
JamKunda, en el festival  
ROTOTOM SUNSPLASH (Benicàssim,  
España) - Mamadou  
DIA, Winner Circle, Tania Safura Adam,  
Silvia Albert Sopale,  
Abarka, Lucía Asué Mbomio, The  
Lab'oratory, Moha Gerehou,  
Thimbo Samb, Auri Bokesa



# 17.º Festival Internacional de Cine Invisible «Film Sozialak» de Bilbao 2025



Dos turnos de campamentos de verano - Residencia de intercambios interculturales ATTAYA  
Julio - Agosto



# Financiación y colaboraciones

## Fonds privés

Fondation Probitas (Grifols) et Rototom Sunsplash

## Financiación pública

- Ayuntamiento de Bilbao, en colaboración con KCD-ONGD y la Asociación Aminata.
- Ayuntamiento de Berango, en colaboración con la Asociación Aminata.
- Diputación Foral de Gipuzkoa, en colaboración con KCD-ONGD.
- Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo (AVCD), en colaboración con KCD y la Asociación Aminata.
- Ayuntamiento de Málaga, a través de la Fundación CIDEAL.
  - Gugaz Güeñes
  - EUNIC
  - Dakar Culture / Embajada de España en Senegal

## Jokoo

La consultora de comercio internacional Jokoo. Con sede en Dakar, colabora con Hahatay a través de su «compromiso Jokoo».

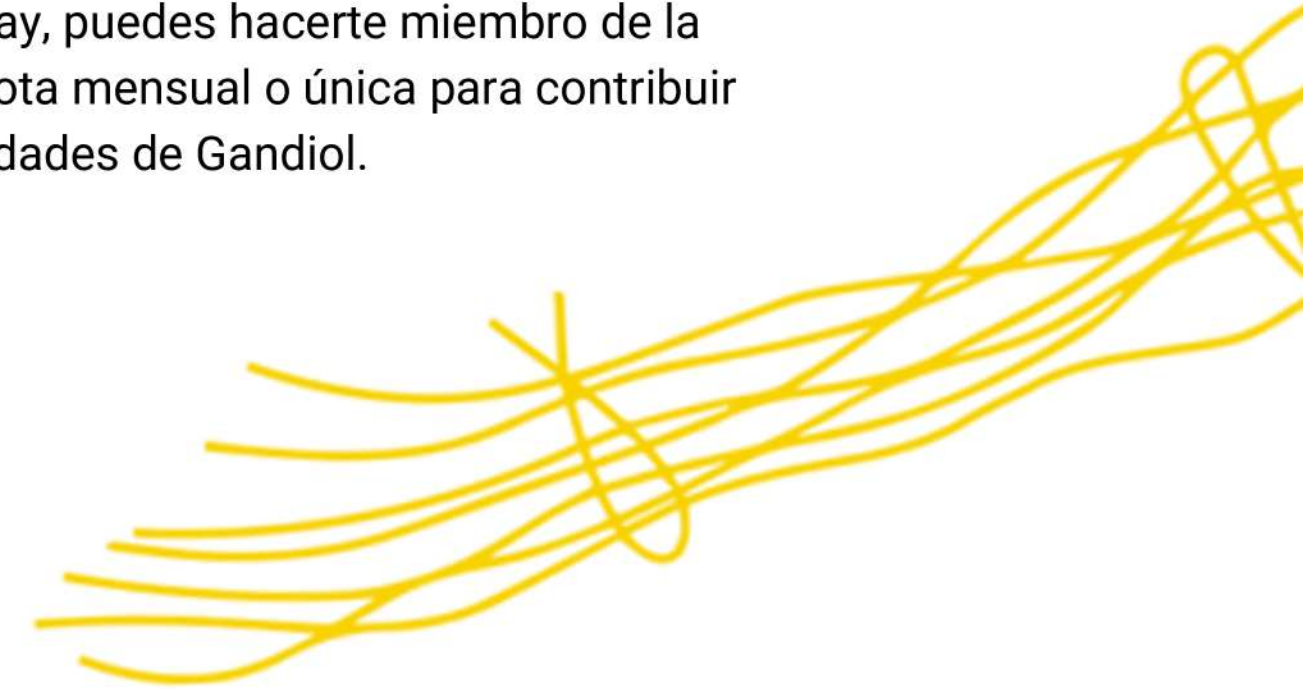
## KCD-ONGD

Nuestra relación con KCD va más allá de la simple colaboración y el intercambio. Juntos, diseñamos estrategias, relaciones y acciones para que nuestras iniciativas aporten innovación a la cooperación. Tanto en Europa como en los países del Sur, nos comprometemos con la transformación social y el desarrollo de las comunidades africanas, la dignidad humana y la emancipación.

Al mismo tiempo, la confianza y la contribución de las personas siguen siendo fundamentales para llevar a cabo actividades específicas que resultan difíciles de financiar de otra manera.

## Colaboradores

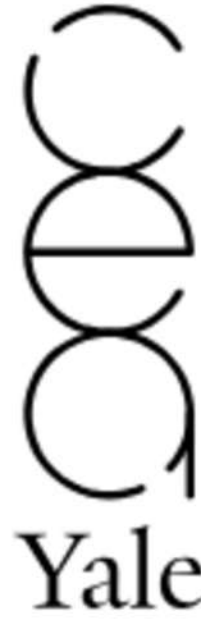
En la página web de Hahatay, puedes hacerte miembro de la organización y pagar una cuota mensual o única para contribuir a las actividades de Gandiol.



**Hahatay se compromete a informar sobre sus actividades a través de las redes sociales, vídeos, artículos, informes, etc., con total transparencia y sinceridad.**



# Jөрөјөј



festival du film  
**documentaire**  
de Saint-Louis  
Sénégal



CREATIVITY  
PIONEERS

# Gracias



ASSOCIATION  
**DIAGN'ART**



Universidad de Jaén





**Asociación Hahatay, Sonrisas de Gandiol**  
**REGISTRO 001645GRSL/YD - NINEA: G66125501-0K9**  
**Pilote Barre - Gandiol - Saint Louis**  
**Teléfono: +221 77 479 40 01**  
**Correo electrónico: [info@hahatay.org](mailto:info@hahatay.org)**